



Błogosławiony Kardynał Stefan Wyszyński

Uchwałą Sejmu i Senatu RP rok 2021 ogłoszony został rokiem kardynała Stefana Wyszyńskiego w 120. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci. Jego punktem kulminacyjnym był 12 września 2021, gdy w Świątyni Opactwa Bożego w Warszawie odbyła się msza beatyfikacyjna.

Kardynał Stefan Wyszyński urodził się 3 sierpnia 1901 roku w Zuzeli, zmarł 28 maja 1981 roku w Warszawie. W latach 1925-1929 studiował na Katolickim Uniwersytecie w Lublinie, uzyskując stopień doktora.

Przed II wojną światową prowadził między innymi pracę społeczno-oświatową w Chrześcijańskich Związkach Zawodowych i zorganizował Katolicki Związek Młodzieży Robotniczej. Podczas wojny przebywał głównie na lubelszczyźnie. Był również kapelanem szpitala powstańczego w Laskach i okręgu Żoliborz Armii Krajowej.

W latach 1946-1948 sprawował godność biskupa lubelskiego. Po wielu latach przyznawał, że był nominacją na biskupa przestraszony, ponieważ czuł, że przerasta ona jego siły.

Po uroczystym ingresie, w którym uczestniczyło 50 tys. osób i który był manifestacją religijną w Lublinie, mieście PKWN-u, rozpoczęły się dla biskupa dni codziennej pracy wypełnione wieloma trudnościami natury personalnej – diecezja odczuwała wielki brak księży, którzy zostali wymordowani – oraz natury materialnej – wszystkie instytucje diecezjalne były bądź zniszczone, bądź mocno okaleczone. Dlatego też przed przybyciem do Lublina w jednym z listów do wikariusza generalnego, który zarządzał czasowo diecezją, bp Wyszyński pisał, że nie zgadza się na żadne, poza koniecznymi, wydatki na przygotowanie dla niego mieszkania. Pisał „Dziś wszystko trzeba obracać na odbudowę katedry i życia religijnego”. To temu zadaniu poświęcał swój czas, odwiedzając kolejne parafie w diecezji, by je poznać i wspierać w powojennej odbudowie nie tylko materialnej, ale przede wszystkim duchowej. Pieszko przemierzał ulice Lublina, spiesząc z domu do kościoła św. Michała Archanioła przy ulicy Fabrycznej, gdzie głosił kazania do robotników. Mówił: „Kościół zawsze walczy o prawa człowieka, dawniej walczył o prawa niewolników, dzisiaj o prawa dla proletariatu, który w nowym ustroju stał się niewolnikiem”. Rozpoczął odbudowę seminarium i katedry, zreorganizował kurię, powołał Caritas, zajął się apostołstwem trzeźwości oraz pracą u podstaw nad świadomym uczestnictwem wiernych we Mszy św.



Jeden z ważniejszych listów duszpasterskich Wyszyńskiego z okresu lubelskiego nosi tytuł „List o chrześcijańskim wyzwoleniu człowieka” z 1946 r. Znajduje się w nim oceniony przez UB fragment, który nie został opublikowany: „Cóż bardziej wrogiemu społeczeństwu, jak żądać od milionów, by przestały chodzić do kościoła, dlatego że urzędnik minister nie modli się? Cóż bardziej dzikiego, jak wypędzać religię ze szkół, przedszkoli, dlatego że władcy nie uczyli się religii lub stracili wiarę?”

W 1948 roku został arcybiskupem gnieźnieńskim i warszawskim. Prymasostwo rozpoczynał w niełatwym dla Kościoła czasie. Antykatolickie działania były ukierunkowane na całkowitą eliminację Kościoła w sferze publicznej oraz podporządkowanie go państwu. Próby rozmów z komunistami i nadzieje na respektowanie przez nich porozumienia okazały się w praktyce niemożliwe. Stalinowskie władze wydały dekret o obsadzie stanowisk kościelnych przez państwo. Wtedy padły pamiętne słowa: „Rzeczy Bożych na ołtarzach Cezara składać nam nie wolno. Non possumus”. Skutkiem tego było trzyletnie uwięzienie prymasa w Rywałdzie Królewskim, Stoczku na Warmii, w Prudniku Śląskim i w Komańczy.

Lata 1956-1966 były najważniejszym okresem prymasostwa kard. Stefana Wyszyńskiego. W tym czasie opracował i przeprowadził w Polsce wielki program duszpasterski, na który złożyły się Jasnogórskie Śluby Narodu, dziewięcioletnia Wielka Nowenna oraz obchody milenium chrztu Polski. Był to największy program Kościoła w Polsce od czasu chrystianizacji.

W lipcu 1981 roku przebywający jeszcze w szpitalu po zamachu Jan Paweł II napisał: „oddaliśmy Bogu samemu tego, który do Boga nade wszystko należał — nam zaś był dany jako pasterz i pierwszy w Polsce biskup ku głębokiemu zbudowaniu. Stał się za naszych czasów, w ciągu trzydziestolecia swego pasterzowania, autentycznym świadkiem Chrystusa wśród ludzi, stał się nauczycielem i wychowawcą w duchu całej prawdy o człowieku — ucząc zaś i pasterzując, starał się na podobieństwo Chrystusa i Jego Matki służyć ludziom i narodowi, których dobry Bóg postawił na drodze jego posłannictwa.”

Opr. R.J.

Zarząd Polskiego Centrum

Prezydent

Jola Piątek (727) 480-6364
jprkmp1@yahoo.com

I Vice-Prezydent

Koordynator d/s Imprez i Szkoły
Teresa Wojtaś (727) 239-6817
twojtas101@gmail.com

II Vice-Prezydent

Stanisława Kubicka (727) 457-2557

Sekretarz

Koordynator d/s Dyskotek, Sportu
i Młodzieży
Ewa Trendota (727) 642-5092
ewatren@o2.pl

Sekretarz Finansowy

Bożena Hodyl (727) 724-4663
(727) 251-8711
hodylb@yahoo.com

Skarbnik

Elżbieta Chaberek (727) 479-3911
elahabe@gmail.com

Sekretarz Korespondencyjny

Halina Bullock (727) 648-3508
halinabullock@gmail.com

Koordynator d/s Członkowskich i Nadzoru Baru

Danuta Oleś (857) 472-0052
danutabruno@gmail.com

Koordynator d/s Nadzoru Kuchni
Elżbieta Zacharek (727) 527-6102

Dyrektor Administracyjny oraz Gospodarczy

Michał Bąk (813) 299-7853
MichaelBak@usa.com

Rzecznik Informacyjny Zarządu

Janusz Wójcik (224) 622-2250
jjpwojcik@gmail.com

Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie

Zajęcia lekcyjne znowu stacjonarne.
www.szkolaclearwater.com

Email: polskaszkolac@aol.com

Dyrektor Szkoły

Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

Biblioteka Czynna:

Czwartki i Niedziele 3 - 5 PM

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.org, www.facebook.com/pcjp2

Adres

Korespondencyjny:
Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

Biuro Centrum Czynne:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 AM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne
KOORDYNATOR D/S BIURA
Halina Bullock (727) 298-8609

Członkostwo w Polskim Centrum:

Składka roczna wynosi \$50 od każdej osoby dorosłej,
\$25 - młodzież niepracująca.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.
Każdy członek otrzymuje miesięczny Biuletyn, zniżki na sponsorowane przez
PC imprezy i obiady oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

Zapraszamy:

Klub Seniora:

Piwo z Beczki:

Dyskoteki:

Niedzielne Obiady:

Spotkania przez cały rok w czwartki o 2 PM
w co drugi piątek o 7 PM
co każdą drugą sobotę o 9 PM
w każdą niedzielę o 3 PM

Inne imprezy ogłaszane na bieżąco w Biuletynie,
na plakatach i w Internecie

Redakcja Biuletynu:

Redaktor Emeritus
Ogłoszenia
Redaktor Graficzny
Redaktor Techniczny
Redaktor Techniczny
Dystrybucja
Współpraca

Roman Kaznowski
Halina Bullock
Wojciech Hardył
Ryszard Janda
Paweł Dembiński
Jadzia i Andrzej Głowacki
Jola Piątek, Ewa Trendota, Halina Bullock, Eva Skibicki

Ogłoszenia w Biuletynie:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy do 15-tego każdego miesiąca, zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów. Nie zamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu. Ogłoszenia o większej zawartości informacji będą odpowiednio wielokrotnością tej podstawowej jednostki. Ceny ogłoszeń zależą więc od zajmowanej przez nie powierzchni. Oferujemy 20% zniżki na ogłoszenia opłacone z góry na 6 kolejnych wydań biuletynu. Wszystkie zamówione ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją.

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

Polskie Centrum

PO Box 8052

Clearwater, FL 33758

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka - \$10.00

2 jednostki - \$20.00

3 jednostki - \$30.00, itd.

½ strony - \$50.00

cała strona - \$100.00

(zniżka za opłatę na 6 miesięcy)

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Copyright© 2021 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o ważnych wydarzeniach Organizacji

wysyłane na Twój adres emailowy

Prenumerata:

wyślij email na adres polcenterbiuro@gmail.com



Witam serdecznie



*Pośród uliczek cichych i sennych
Październik wolnym krokiem wędruje.
Mgła otuliła drzewa w oddali.
Dym siwym pasmem z ognisk się snuje.*

Strofą wiersza „Październikowe Tęsknoty” witam serdecznie na łamach naszego Biuletynu. Za nami wrzesień i nasze ogólnopolonijne Dożynki, które cieszyły się ogromną popularnością. Nie wiem, jak do Państwa, ale do mnie nie dotarło nic negatywnego na temat Dożynek. Myślę, że był to wspólny sukces, na który złożyła się ciężka praca naszych organizacji: Polskiej Misji Miłosierdzia Bożego, Klubu Polonia Inc. i Polskiego Centrum im. Jana Pawła II.

Serdecznie dziękuję wolontariuszom za pomoc przy organizacji, gościom za przybycie, dzieciom z polskich szkół za wspaniały występ. Dziękuję też członkom Klubu Polonia, którzy robiąc niespodziankę swoimi piosenkami wprowadzili nas w nastrój biesiady. Dziękuję również Oficerom Wojska Polskiego, którzy swoją obecnością nadali rangę temu wydarzeniu, niosąc na czele orszaku portret Błogosławionego w tym dniu Kardynała Stefana Wyszyńskiego.

Nad duchowym nastrojem uroczystości czuwał nasz Ks. Proboszcz, dr Andrzej Gorczyca, który błogosławił i modlił się z nami, dziękując Panu Bogu za wszelkie dary.

Przy dźwiękach muzyki w wykonaniu Włodka, Irka i Eli bawiliśmy się do północy.

Zapewne, jeżeli nie wszyscy, to większość z Was, zwróciła uwagę na naszą pięknie odnowioną scenę. Za odnowienie której serdecznie dziękujemy naszym Góralom z Koła Podhalan #79. Oprócz sceny, którą nie tylko zrobili, ale i sfinansowali, ufundowali również nowe kawniki.

We wrześniu rozpoczęły się również nasze Piąteczki, gdzie pijemy piwko z beczki! Już na pierwszym spotkaniu wiadomo było, że to jest super pomysł, za który dziękuję Tomkowi Urbanowi.

Serdeczne podziękowania kieruję do wszystkich członków Polskiego Centrum i naszych gości, którzy swoją obecnością na niedzielnych obiadach, dyskotekach, piątkowym piwku i tych większych imprezach wspierają nas swoją obecnością. Dzięki Wam wiemy, że to, co robimy ma sens, czujemy że jesteśmy potrzebni i to właśnie motywuje nas do dalszych działań.

Październik

Październik zapowiada się jako miesiąc bardzo atrakcyjny i urozmaicony. Rezerwujcie sobie czas, bo w naszym kalendarzu imprez każdy znajdzie coś dla siebie.

I tak, już 9-go października będziemy mogli przypomnieć sobie przeboje z ubiegłego wieku, w rytm których można będzie „pobujać” się na parkiecie. Startujemy o godz. 7 pm. Następnego dnia, 10-go października oczekujcie zmiany klimatu. Tego dnia o godz. 5 pm zapraszamy Was na film Agnieszki Topolskiej SIŁA WIARY.

W dniach 15-16 października, pan Wiesław Gołębiowski zaprasza na Konferencję Naukową „EMIGRACJA STANU WOJENNEGO”. Konferencja zakończy się obiadem 17-go października.

Również 17-go października odbędzie się poświęcenie sztandaru Polskiej Sobotniej Szkoły im. Marii Skłodowskiej –Curie w Clearwater.

Żeby już zawsze przyjemnie było
I piwko nam się nie przepiło!
Tak więc zmieniamy KAŻDE piąteczki.
CO DRUGI PIĄTEK pijemy z beczki!

Smakoszki piwa i golonki zapraszamy w piątek 29-go października o godz. 7 pm na „OKTOBERFEST”. **Zapisy na golonkę przyjmowane są pod nr. tel. (727) 480-6364, Jola Piątek, oraz do biura Polskiego Centrum (727) 298-8609.**

W sobotę 30-go października przebieramy się w najbardziej wymyślne stroje i przychodzimy na Halloween! Jak co roku liczę na Państwa kreatywność i pomysłowość. Nagrody czekają!

Jak sami widzicie, październik zapowiada się fantastycznie, a mnie nie pozostaje nic innego, jak zaprosić Was serdecznie.

Prezydent PC, Jola Piątek



Nasi Jubilaci w październiku

Krystyna Czczernecki
 Maria Czyszczoń
 Jadwiga Gałat
 Ryszard Głowacki
 Walter-Wiesław
 Gołębiewski
 Róża Halon
 Wojciech Hardyl

Teresa Hubska
 Henryk Jakubczyk
 Andrew Macioszek
 Wanda Macioszek
 Grażyna Majkut
 Carl Mausshardt II
 Richard Myćka
 Mariola Nowakowski

Urszula Parker
 Iwona Pietkiewicz
 Sandra Podhorecki
 Katarzyna Pogorzelski
 Mirosław Przybył
 Leszek Roth
 Ewa Sawaszkiewicz
 Mariusz Sierzęga

Ashworth Skibicki
 Grace Sośnicki
 Andrzej Szymański
 Stanisław Tutka
 Helen Wojtiuk
 Sophia Żołędziowski



Podziękowania

Mówi się, że Wolontariuszem może być każdy, nie każdy Wolontariuszem zostaje.

Wszystkim Państwu przekazujemy ogromne podziękowania i wyrazy najwyższego szacunku.
 Każda pomoc i odruch serca dla naszego Centrum są na wagę złota.

Donatorzy we wrześniu:

| | |
|-------------------|--------|
| Anonimowo | \$5000 |
| Peter Stankiewicz | \$250 |
| Ryszard Janda | \$40 |

Donacje na Dożynki:

- ☺ Wacław i Małgorzata Kamińscy, Sklep M@W European Deli - chleby dożynkowe
- ☺ Bernadeta i Michał Przywalny, Sklep European Goodies - Talerz z wędlinami
- ☺ Polska Szkoła w Clearwater - kosz z owocami
- ☺ Polska Szkoła w Tarpon Springs - kosz z warzywami
- ☺ Koło Podhalan #79 - taca z serami
- ☺ Jolanta Zasadny, Władysław Kot - kosz z chlebem
- ☺ Joanna Buczyńska, Maciej Kondraciuk - Polish Deli „Staropolska Kuchnia” w New Port Richey - talerz z wędlinami.



Wolontariusze we wrześniu:

Roxana Nowicki,
 Ewa Trendota,
 Teresa Wojtaś,
 Zofia Braun,
 Bożena Oczko,
 Andrzej Oczko,
 Adam Grabek,
 Roman Koczvara,
 Tadeusz Waluś,
 Anita Kozłowski,
 Danuta Oleś,
 Jola Piątek,
 Michał Okoniewski,
 Zofia Wiak,
 Ela Zacharek,
 Ela Chaberek,
 Anita i Jerzy Kozłowski,
 Marysia Oczko-Canant,
 Edyta Antosiak,
 Jan Wójcik,
 Michał Bąk

Specjalne wielkie podziękowania składamy Panu Alfredowi Błońskiemu, który zawsze na nasza prośby przychodzi na piątkowe piwo i sobotnie dyskoteki smażyć placki i nie tylko.

Dziękujemy!

W imieniu Zarządu, Teresa Wojtaś



KANCELARIA –Polish- BIURO PRAWNE

Office: 2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER, FL 33765

Tel (727) 686-5519 Cell (727)580-7972 Fax (727) 726-7088

e-mail: officelawfl@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, testamenty/majątek w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości, otwieranie kont bankowych w Polsce, porady, pisma procesowe, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia, zgonów, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski, Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego, tłumaczenie dokumentów: j. angielski/j. polski/j. rosyjski/j. serbski/j. chorwacki

***** PRAWO POLSKIE *****

Bożena Stanojevic, M.A. (ex-Szabala)

Pijawki medyczne-powrót do przyszłości

Ludzkie ciało jest zbudowane z żywych „części” - żywych komórek. Może tylko metabolizować naturalne związki, które urosły jako roślina lub zwierzę. Syntetycznych chemikaliów – dzisiejszych lekarstw, takich wyprodukowanych w fabryce, nasze ciało nie jest w stanie przyswoić ani użyć, a taką chemiczną medycynę mamy dzisiaj.

Co mogą zaoferować pijawki?

Działają prawie na wszystko. Są używane w amerykańskich szpitalach. W Europie i Azji są na równi z medycyną. Armia Izraelska używa ich na codzień. Uniwersalność i wspaniałość pijawki polega na tym, że oczyszcza ona i wzmacnia organizm, zabija patogeny, przywraca organy do doskonałości, otwiera i wzmacnia żyły, uaktywnia system cyrkulacji krwi i limfy.

Wszystkie żyjące organizmy mają zdolność samo-regeneracji, pod warunkiem, że z ciała usuniemy przyczynę choroby. Tak więc uzdrawiają serce, wątrobę, astmę, alergie, egzemy, migreny, dzwonienia w uszach, wzrok, zatoki, infekcje w zębach, bóle nóg, nerw kulszowy, reumatyzm, cysty, ból miesiączkowy, żylaki, hemoroidy, prostatę, cukrzycę... Można wyliczać długo.

Dlaczego ludzie chorują? Są tylko TRZY powody.

Pierwszy, to ktoś urodził się z wadą i tak już zostanie. Drugi to mechaniczne uszkodzenie organizmu, np. wypadek. Pozostałe przyczyny chorób, to chemiczne zatrucie organizmu. Nie jest istotne czy to będzie mąka, cukier, kosmetyki, chemia przemysłowa, czy toksyny patogenów. Organizm został zatruty, zatkany, osłabiony i zaczęły się niewydolności poszczególnych organów – czyli inaczej choroby. Prawdziwa pomoc, to usunięcie z organizmu tego, co spowodowało niewydolność/chorobę. Do tego właśnie doskonale nadają się pijawki. Oczyszczony organizm sam wraca do zdrowia.

PANI JANINA przyszła z bólem nóg i dolnego kręgosłupa. Przez lata zażywała pigułki. Po dwóch zabiegach pijawkami ból zmniejszył się bardzo wyraźnie. Po dalszych paru, ból zniknął. Pani Janina ma tylko żal, że jej lekarz domowy odstraszał ją przed pijawkami.

PAN ROMAN, kiedy zadzwonił miał zatkany nos, oczywiście zatoki. Jak długo? Bardzo długo. Wiele zjedzonych antybiotyków. Stawiamy pijawki. Pan Roman dzwoni na drugi dzień. *Płynie mi coś w gardle od wczoraj. Przełykam i przełykam, ale ciśnienie w głowie zniknęło.* Po trzeciej sesji jest już zupełnie dobrze.

PANI DOROTA przyszła z opuchniętymi kostkami nóg, arytmia serca, podwyższonym ciśnieniem krwi. Robimy kompleksowe oczyszczanie ciała pijawkami i jak w bajce wszystkie objawy zaczynają powoli zanikać. Zdumiony lekarz rodzinny pochwalił się, że jego pigułki tak świetnie wyleczyły panią Dorotę...

PAN ADAM przyszedł z prostatą. *Chcę mnie kroić. Do tego seks nie taki i hemoroidy na dokładkę.* Pijawki ruszyły do dzieła. Najpierw hemoroidy przestały krwawić, potem seks się poprawił. Kiedy pan Adam przestał wstawać w nocy do ubikacji, poszedł na kontrolne badania. Lekarz z niedowierzaniem odwołał operację.

PANI KRYSZYNA: nadwaga, cholesterol, ciśnienie, skurcze w nogach, opuchnięte kostki, bóle głowy, szumy w uszach, cukrzyca, nerw kulszowy i nie może podnieść prawej ręki do góry. Uff, co za lista. Pijawki ruszyły do dzieła. Pani Krystyna okazała się bardzo zdeterminowaną osobą. Z tygodnia na tydzień ubywało problemów. Dziś jest zdrową i szczęśliwą osobą.

Te osoby które poważnie podeszły do tematu miały świetne efekty, bo pijawki od milionów lat nic innego nie robią, tylko oczyszczają i regenerują ciała swoich „żywicieli”, które to ciała wracają do zdrowia. Jak mawiał grecki ojciec lekarzy Hipokrates – czyste wewnętrznie ciało nie choruje.

Gabinet Hirudoterapii (terapii pijawkami) znajduje się w SARASOCIE, FL. Pijawki pochodzą z hodowli. Używane są tylko jeden raz. Po więcej informacji i by zamówić wizytę proszę dzwonić.

Tel: 646-460 4212
SilesianHolisticCenter.com

**Wszystkim chorym i cierpiącym Członkom Polskiego Centrum
życzymy szybkiego powrotu do zdrowia.**



Dożynki 2021





Imprezy w Polskim Centrum

Witam wszystkich czytelników Biuletynu. Czas szybko płynie i już mamy koniec kalendarzowego lata. Nasze Centrum jest otwarte. Zapraszamy wszystkich na smaczne niedzielne obiady, piątkowe spotkania przy piwku i sobotnie dyskoteki.

Dwunastego września obchodziliśmy tradycyjnie święto plonów. W tym roku „Polonijne Dożynki”, zorganizowane przez Polską Misję Miłosierdzia Bożego, Klub Polonia i Polskie Centrum im Jana Pawła II, rozpoczęliśmy uroczystą mszą dziękczynną, którą odprawił ksiądz Andrzej Gorczyca, błogosławiąc wieńce uplecione ze zbóż i kwiatów a także plony i owoce jesieni przyniesione przez dzieci i młodzież naszych szkół.

Część biesiadna odbyła się w Audytorium Polskiego Centrum. Barwny korowód w strojach ludowych przemaszerował wśród zaproszonych gości, prezentując wieńce i dary jesieni. Ksiądz Andrzej pobłogosławił chleby przyniesione przez starostów tegorocznych dożynek: Elę Zacharek w pięknym kurpiowskim stroju, Andrzeja Oczo w galowym mundurze górniczym, starostów z klubu „Polonia”: Anetę Budziński i Jana Oczo, a także starostów z PMMB: Zofię Jachymiak i Tadeusza Świnickiego. Poświęcone chleby podzielono wśród przybyłych gości. Było uroczyście, smacznie i wesoło.

Tradycja obchodów dożynkowych w Polskim Centrum to świetna okazja, aby zobaczyć kawałeczek naszej Ojczyzny, przez piękne ludowe stroje, przyspiewki związane ze świętem plonów, a także usłyszeć wspomnienia i rozmowy, jak czas żniw i dożynek przebiegał w Polsce.

W imieniu Zarządu i swoim bardzo dziękuję wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania tego święta, a także tym, którzy wzięli udział w obchodach dożynkowych.

Zachęcam i zapraszam do brania udziału i pomocy w organizacji tradycyjnych świąt polskich, aby podtrzymać pamięć o naszej Ojczyźnie.

Ewa Trendota



PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% down payment applies to 5, 7 and 10-year adjustable rate mortgages on single-family homes. All loans are subject to credit approval and verification. Monthly payment on a 15 year fixed rate mortgage loan at 3.375% (APR *) is \$ 7.09 for each \$1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership restrictions apply. Other restrictions may apply.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.

PRCUALife™ ...z Tobą na każdym etapie życia!

I just wanna play
SPORTS! 🏈 ⚽

♥️ **Lubię** 🎵
TAŃCZYĆ!

...a ja?

Chcę, by moje dzieci
pielęgnowały
**POLSKIE
DZIEDZICTWO!**

PRCUALife
gave me financial
peace of
mind!

UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE

BEZTERMINOWE, TERMINOWE,
FINAL EXPENSE

**ZABEZPIECZ NAJBLIŻSZYCH JUŻ ZA
\$11.43 NA MIESIĄC***

10% ZNIŻKI W PLANIE RODZINNYM

KONTA EMERYTALNE

NON-QUALIFIED & IRAS

2.62% APY W SERII WHITE EAGLE
(MIN. DEPOZYT \$25,000)

3.75% APY W SERII ELITE+
(MIN. DEPOZYT \$500)

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

POLSKIE SZKOŁY
I GRUPY TANECZNE

TURNIEJE SPORTOWE

STYPENDIA NAUKOWE

WYDARZENIA KULTURALNE

NARÓD POLSKI
I INNE PUBLIKACJE

RABATY PERKSPOT
I ZNIŻKI NA LEKARSTWA

I WIĘCEJ!

*20-letnia Polisa Terminowa na życie, na sumę \$100,000 dla kobiety (30 lat, niepaląca, stawka preferencyjna)

O nas... Polish Roman Catholic Union of America (PRCUALife) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku **PRCUA** w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. **PRCUALife** to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. **PRCUALife** działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.

Dołącz do nas!



Serving Roman Catholics Since 1873

ZJEDNOCZENIE POLSKIE RZYMSKO-KATOLICKIE W AMERYCE
(800) 772-8632 | PRCUA.ORG



202107-PCJPII-FL-AD

PLEJADA PRZEBOJÓW XX-WIEKU

ZAPRASZAJĄ:



**AGNIESZKA
TOPOLSKA**

*Eleni, Edyta Geppert,
Halina Kunicka,
Manaam i wiele więcej*

**JACEK
ADAMSKI**

*Elvis Presley,
Frank Sinatra,
Tom Jones,
Smokie,
Elton John,
Julio Iglesias
i więcej...*

HULIO RODRIGEZ VARGAS

Z KABARETU "NIEWIADOMO CO"

9 października (sobota) 7:00 PM

Polskie Centrum Jana Pawła II

1521 N. Saturn Ave,
Clearwater, FL 33755

**BILETY
\$25**

Bar i poczęstunek płatne

Bilety rozprowadza:

Polskie Centrum 727-298-8609

Jola Piątek 727-480-6364

**PATRONAT
MEDIALNY:**



AGNIESZKA TOPOLSKA

SIŁA WIARY

Film, który zmieni Twoje życie na zawsze.



"Człowiek jest niezniszczalny. Przypominają się słowa św. Ignacego, który mówi - Módl się jakby wszystko zależało od Boga, działaj jakby wszystko zależało od Ciebie."
ks. Marek

Po filmie dyskusja. Gość specjalny, bohater filmu Jacek Adamski.

Polskie Centrum Jana Pawła II

1521 N. Saturn Ave Clearwater, FL 33755

10 października (niedziela) **5.00 pm**

BILET: \$25

Bilety info:

Polskie Centrum
727-298-8609

Jola Piątek
727-480-6364

**PATRONAT
MEDIALNY:**



Agata Kornhauser-Duda

Warszawa, 8 lipca 2021 roku

*Szanowni Państwo Dyrektorzy,
Szanowne Biuro Pedagogiczne,
Drodzy Uczniowie,*

Przesyłam serdeczne pozdrowienia oraz podziękowania wszystkim Uczestnikom Konkursu Recytatorskiego „Słowem-Polska” organizowanego przez Kancelarię Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Dziękuję Nauczycielom, Wychowawcom i Rodzicom za przesłanie nagrań wideo dzieci i młodzieży, które nie tylko wzruszały ale ukazywały także kreatywność i bogactwo pomysłów. W ramach poszczególnych etapów Konkursu zapoznaliśmy się ze zgłoszeniami płynącymi z Europy, Afryki, Azji, Australii oraz Ameryki Północnej i Południowej.

Wszystkie filmy odkrywały piękno polskiego języka, a każda recytacja była wyjątkowa. Jestem pod dużym wrażeniem występów Uczestników prezentujących twórczość Ignacego Krasickiego, Cypriana Kamila Norwida, Marii Jasnorzewskiej - Pawlikowskiej oraz Krzysztofa Kamila Baczyńskiego. Przedstawiane utwory były interpretowane na różne sposoby, co stanowiło dowód, że wybrane wiersze skłaniały do refleksji oraz bardzo często przynosiły wiele radości młodym Wykonawcom.

Serdecznie dziękuję Nauczycielom i Rodzicom za zachęcanie dzieci i młodzieży do pielęgnowania tego co polskie – języka, kultury i tradycji. Państwa zaangażowanie sprawia, że szkoły polonijne i polskie działające poza granicami kraju są miejscem, w którym odkrywa się i rozwija piękne talenty. Świadczą o tym przesłane nagrania wideo!

Drodzy Uczniowie, jako wyraz podziękowania za pracę włożoną w przygotowanie recytacji przesyłam każdemu z Was pamiątkowy dyplom. Mam nadzieję, że zdobyte doświadczenie w Konkursie Recytatorskim „Słowem-Polska” będzie dla Was źródłem inspiracji i przyczyni się do osiągania nowych sukcesów.

*Z serdecznymi pozdrowieniami
Kornhauser-Duda*

Gratulacje

dla **Michała Okoniewskiego, Andrzeja Króla, Amelii Gaweł, Alexandra Ciolko**

za udział w "Konkursie Recytatorskim Słowem-Polska" pod patronatem Pierwszej Damy RP.

Uczniowie Polskiej Szkoły im. Marii Skłodowskiej Curie Nr 1 w Clearwater zostali szczególnie wyróżnieni i zaproszeni 21 września 2021r. na wyjątkowe spotkanie z Małżonką Prezydenta RP Agatą Kornhauser-Duda w Konsulacie RP w Nowym Jorku.

Agata Kornhauser-Duda

Warszawa, 8 lipca 2021 roku

DYPLOM

dla

Andrzeja Króla

za udział
w I edycji Konkursu Recytatorskiego

Słowem - Polska

pod patronatem Małżonki
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Agata Kornhauser-Duda
Agata Kornhauser-Duda
Małżonka Prezydenta RP

DYPLOM

dla

Amelii Gaweł

za udział
w I edycji Konkursu Recytatorskiego

Słowem - Polska

pod patronatem Małżonki
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Agata Kornhauser-Duda
Agata Kornhauser-Duda
Małżonka Prezydenta RP

DYPLOM

dla

Alexandra Ciolki

za udział
w I edycji Konkursu Recytatorskiego

Słowem - Polska

pod patronatem Małżonki
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Agata Kornhauser-Duda
Agata Kornhauser-Duda
Małżonka Prezydenta RP

DYPLOM

dla

Michała Okoniewskiego

za udział
w I edycji Konkursu Recytatorskiego

Słowem - Polska

pod patronatem Małżonki
Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej

Agata Kornhauser-Duda
Agata Kornhauser-Duda
Małżonka Prezydenta RP



DYPLOM UCZESTNICTWA
CERTIFICATE OF PARTICIPATION

Victoria Ciolko

Portret MIKOŁAJA KOPERNIKA
Portrait of COPERNICUS

LONDON
22 SERPNA 2021

31 Mami 1444
FUNDACJA PORRETI

POLSKI UNIWERSYTET
W WARSZAWIE

POLSKA
AKADEMIA
UMIĘTNOŚCI

DE REVOLUTIONIBUS ORBIUM COELESTIUM



WYRÓŻNIENIE
DISTINCTION

Aleksander Ciolko

Portret MIKOŁAJA KOPERNIKA
Portrait of COPERNICUS

LONDON
22 SERPNA 2021

31 Mami 1444
FUNDACJA PORRETI

POLSKI UNIWERSYTET
W WARSZAWIE

POLSKA
AKADEMIA
UMIĘTNOŚCI

DE REVOLUTIONIBUS ORBIUM COELESTIUM

On behalf of members of the Polish Center of John Paul II, Inc. in Clearwater we wish to extend our deepest condolences to the members of the Polish-American Association of Sarasota as well as to the family of

Mitchell W. Panek

We unite with you in honoring the exemplary life of this great Polish American hero. We assure you that the honorable legacy that Mr. Panek leaves behind offers both inspiration and challenge to us. After a successful professional career, he found time to enjoy his family and international travels while serving as a board member and President of the Polish-American Association of Sarasota. He was true to your mission of cultivating Polish language and customs.

He was awarded the Pro Patria Medal by the Republic of Poland for his involvement with the Organization of Polish Refugees in India. He was also involved in Alcoholics Anonymous.

What an amazing person and what a remarkable life. We celebrate the life of this special man and mourn his passing with you.

With our deepest sympathy,
Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

OBAMACAREHOT line™

844.944.7526

www.obamacarehotline.com



medicare®
po polsku

844.654.5185

www.medicarepopolsku.com

Parę faktów, o których powinniśmy pamiętać wchodząc w Medicare!

Wiele osób zbliżających się do 65 roku staje przed faktem zmiany planu ubezpieczeniowego na zdrowie. Wielu z nich słyszało coś o Medicare, ale tak naprawdę nie jest pewnym co i kiedy należy zrobić, by płynnie wejść w ten program federalny. Jakie przysługują nam opcje? Gdzie należy dopełnić formalności? Poniżej postaramy się usystematyzować kilka faktów, które pomogą Państwu w podjęciu powyższych decyzji.

Parę danych statystycznych. W chwili obecnej około 11 tysięcy osób dziennie wchodzi w Medicare. Nie czujcie się więc Państwo osamotnieni w swoich wątpliwościach. Mimo, że większość z nas, ze względu na emigrację nie ma doświadczenia w porządkowaniu formalności dotyczących Medicare i emerytury, to nie tylko emigranci czują się zagubieni. Przeciętny Amerykanin ma bardzo podobne rozterki, bo formalności jest sporo.

Parę faktów, które mogą ułatwić Państwu życie, gdy zbliżacie się do 65-tych urodzin:

1. Pamiętajmy, żeby zapisać się na Medicare na czas. Większość z nas będzie chciała dokonać tego samodzielnie w biurze Social Security Administration lub wypełniając podanie na <http://www.socialsecurity.gov/medicareonly>. Niestety w obecnej sytuacji, gdy biura Social Security Administration są nadal zamknięte dla petentów, dla większości z nas pozostaje tylko możliwość wypełnienia podania elektronicznie przez internet lub przez telefon. Nasze biuro służy bezpłatną pomocą w wypełnieniu podania elektronicznie i pomaga w dopełnieniu wszystkich formalności z nim związanych. Pamiętajmy również, że tylko osoby otrzymujące świadczenia Social Security przed 65-tym rokiem życia mogą zostać zapisane automatycznie. Niestety nadal należy być czujnym i sprawdzać formalności. Pamiętajmy zasadę główną. Podanie o Medicare najlepiej złożyć na parę miesięcy przed 65-tymi urodzinami. W większości sytuacji poprawnie złożone Medicare wystartuje pierwszego dnia miesiąca, w którym obchodzimy urodziny. Wyjątkiem są osoby, które obchodzą urodziny 1-go dnia miesiąca. One rozpoczną świadczenia Medicare miesiąc wcześniej.
2. Medicare nie jest świadczeniem darmowym. Medicare pokrywa bardzo dużo świadczeń. Jego oryginalne części –A i B mogą mieć stawki miesięczne. Dla osób z legalnym statusem, z wypracowanymi i rozliczonymi 40-oma kwartałami pracy część A będzie zazwyczaj bezpłatna. Standardowa stawka za część B w 2021 roku wynosi \$148.50 i może być wyższa ze względu na czas zapisu lub poziom dochodów.
3. Nauczmy się alfabetu Medicare: A, B, C, D. Część A pokrywa częściowo koszty szpitalne; Część B pokrywa częściowo koszty medyczne i lekarskie; Część C, zwana często jako plany typu Medicare Advantage, jest innym sposobem otrzymania benefitów Medicare i jest świadczona przez prywatne firmy ubezpieczeniowe; Część D to plany zniżkowe na leki na receptę, czyli Prescription Drug Plans.
4. Medicare przysługuje również niektórym osobom poniżej 65-tego roku życia będącym na rencie inwalidzkiej (disability) lub będącym w końcowym stadium choroby nerek.
5. Świadczenia oryginalnego Medicare różnią się od świadczeń w planach typu Medicare Advantage (MA). Pamiętajmy, że plany typu MA muszą oferować co najmniej te benefity, które oferowane są przez oryginalne Medicare, ale często oferują także dodatkowe świadczenia nie pokrywane przez oryginalne Medicare.
6. Oferty planów typu Medicare Advantage uzależnione są od miejsca zamieszkania beneficjenta Medicare. Zazwyczaj każdy powiat będzie posiadał inną ofertę.
7. Oryginalne Medicare nie ma networku. Należy tylko upewnić się, czy dana placówka lub lekarz akceptuje Medicare.
8. Oryginalne Medicare nie pokrywa serwisów dentystycznych, okulistycznych i badań słuchu oraz Long Term Care. Niektóre z tych świadczeń mogą być pokrywane przez plany typu Medicare Advantage.

STRASZNIE SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Polskie Centrum,
1521 N Saturn Ave,
Clearwater, FL 33755

HALLOWEEN Party

Sobota 30 października 2021 godz. 8:00 PM

Konkurs na najlepszy kostium w kategoriach: para, kobieta, mężczyzna

Dla zwycięzców bilety wstępu na Sylwestra do wybranej sali
Dla zdobywców 2-gich i 3-cich miejsc także atrakcyjne nagrody

Dodatkowo do nabycia smaczne przekąski

Wstęp
\$10

**KRWAWY
BARSZCZYK**
+ paszteciki

BLOODY DRINKS by Henia

Sala barowa PC

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski



2472 Sunset Point Road
Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088

E-mail: awlawyeradvice@gmail.com

26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w: Florida Supreme Court ◦ All Circuit and District Courts of Appeal in Florida ◦ Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy: Biznesowe ◦ Wypadkowe ◦ Rodzinne i Rozwodowe ◦ Spadkowe ◦ Imigracyjne



Grace Omyla

Broker/owner

727 422-5898

Property Leaders

Real Estate



Jestem agentem nieruchomości w rejonie Tampa Bay już od 20 lat. Sprzedaż nieruchomości jest moją prawdziwą pasją. Z wielką przyjemnością poznaję nowych klientów i staram się im pomóc jak najlepiej potrafię, wkładając w to całe moje serce i wiele uwagi. Chętnie się z nimi dzielę swoją wiedzą i zdobytym przez wiele lat doświadczeniem. Zadzwoń lub prześlij wiadomość, aby dowiedzieć się więcej na temat inwestycji i sprzedaży domów w okolicach Tampa-Clearwater-St. Petersburg.

Chętnie zatrudnimy oraz przyuczymy do zawodu nowych oraz doświadczonych agentów.

Facebook: Realtor Grace Omyla FL
www.propertyleadersrealestate.com
www.graceomyla.com
2934 Deer Run S Clearwater FL 33761

Zadbamy o Twoją przyszłość finansową!



- ▲ Planowanie emerytalne i inwestycyjne
- ▲ Przenoszenie i konsolidacja kont IRA i planów 401k
- ▲ Plany emerytalne dla właścicieli biznesów i osób samozatrudnionych
- ▲ Ubezpieczenia na życie
- ▲ Profesjonalne i niezależne doradztwo finansowe w języku polskim, 12 lat doświadczenia
- ▲ Strategie finansowe dopasowane do potrzeb klientów
- ▲ Planowanie spadkowe, podatkowe i dużo więcej

Potrzebujesz pomocy w
zaplanowaniu swojej emerytury?

Zadzwoń i umów się na bezpłatną konsultację:

813-999-2466

www.ZaplanujFinanse.com

 www.facebook.com/ZaplanujFinanse

Dariusz Godlewski, RFC
Prezydent Financial Wealth Alliance



© 2019 Financial Wealth Alliance. We are an independent financial services firm helping individuals create retirement strategies using a variety of investment and insurance products to custom suit their needs and objectives. Investment advisory services offered through Brookstone Capital Management, LLC (BCM), a registered investment advisor. BCM and Financial Wealth Alliance are independent of each other. Insurance products and services are not offered through BCM but are offered and sold through individually licensed and appointed agents. Investing involves risk, including the potential loss of principal. No investment strategy can guarantee a profit or protect against loss in periods of declining values.

Testamenty i Trusty Prawo Imigracyjne Odszkodowania Prawo Rodzinne



Adwokat Agnieszka Piasecka

*Doktorat prawa z wyróżnieniem - Stetson Law, Floryda, USA.
Magister prawa z wyróżnieniem - Uniwersytet Jagielloński, Polska.*
13575 58th Street North Clearwater, Florida 33760, PiaseckaLaw.com

727-538-4171

Tampa Bay • Clearwater • Dunedin • Palm Harbor

**POLECAM USŁUGI
PRZY ZAKUPIE,
SPRZEDAŻY
I WYNAJMIE
NIERUCHOMOŚCI
NA FLORYDZIE**

All Tampa Bay and Clearwater Area

KOMPLEKSOWA OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM



**Kupno domu,
Inwestycja w nieruchomość na
wynajem wakacyjny lub całoroczny
Chcesz wystawić swój dom
na sprzedaż? Zgłoś swój dom.
Solidni klienci czekają!**



Tel. 630-617-5673, E-mail: Izabella.H.Jankowski@gmail.com



Wedding Dresses
Prom

Tel. **773-987-6574**

Dunedin, FL 34698



Specializing in:

- Wedding Dresses
- Bridesmaid
- Prom
- Communion Dresses
- Special Occasion Dresses



Mówimy po polsku
aniastailoring@gmail.com



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001
Email:
patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych

Szkoła M. Skłodowskiej Curie w Tarpon Springs, Inc.

Zaprasza dzieci na stacjonarne zajęcia z języka polskiego oraz religii.

715 East Orange St.
Tarpon Springs, FL 34689
Tel. (727) 364 5323

polskaszkolamsc.com



KRAVITZ LAW GROUP, P.A.

Jowita Wysocka Kravitz, Esq.

Ed Kravitz, Esq.



Wypadki Drogowe Obrażenia Powypadkowe Poważne Błędy Medyczne



888-554-9998 • Jowita@KravitzLawGroup.com

Ponad 40 Lat Wspólnego Doświadczenia • Adwokat Mówi po Polsku

Biura w Clearwater, St. Petersburg, Tampa i Boston, MA



Grazyna Maciejewska
Retail Mortgage Loan Officer

NMLS: #773354

E: Grazyna.Maciejewska@PenFed.org
C: 203-948-6084

UBEZPIECZENIA

SAMOCHÓD • DOM • ŻYCIE • ZDROWIE • BIZNES
BANK I PLANY EMERYTALNE

MAŁGORZATA (MAGGIE) WAZIO



Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

Fax: 727-393-0938, Email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

Tel. **727-397-1495**

Mówimy
po polsku

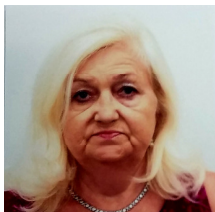


Open: Tuesday - Saturday 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

M&W
European Deli

WYROBY SPORZADZANE NA MIEJSCU

2676 Bayshore Blvd., Suite L • Dunedin, FL 34698
Tel: (727) 738-0679 • Fax: (727) 734-1197



**EDYTA
ANTOSIAK**

SENIOR TAX ANALYST
Mówię po polsku



Cell: 201.360.1710

11304 Sr 54
Trinity, FL 34655
Office: 727.375.5892
Fax: 727.376.3016
edyta.antosiak@tax.hrblock.com

**NOTARY
PUBLIC**

AVAILABLE YEAR-ROUND
BY APPOINTMENT
HRBLOCK.COM



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

**BILETY LOTNICZE DO EUROPY:
LAST MINUTE I ONE WAY—TO NASZA SPECJALNOŚĆ**

ZDJEŃCIA DO PASZPORTÓW, WYSYLKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Tel/Fax: (727) 526-5979
unipol@tampabay.rr.com

Od Wtorku do Piątku: 10-5
Mariola & Marek Nowakowski

European Goodies & Delicatessen

HOMEMADE SMOKED SAUSAGE, COLD CUTS, SANDWICHES,

IMPORTED BEER/WINE & MORE

*Best tasting & biggest homemade selection of
European Food in the area!!!*

Owners: Bernarda, Michael, Daniel Przywalny

116 N. Main Ave. (off Drew St)

Clearwater, FL 33765

DREW STREET PLAZA

Tue-Fri 9am-6pm Sat 9am-4pm

(727)442-0637 / (727) 526-1118

UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski
AAA Palm Harbor
32050 US 19 North
Tel. 727-437-5595

zkakrzewski@acg.aaa.com

- DOMY
- SAMOCHODY
- ŻYCIE
- PLANY EMERYTALNE



Jedyna wytwórnia na Florydzie
produkująca wędliny
bez konserwantów
i sztucznych barwników
(50 gatunków).

Codzienne świeże wędliny, garmazierka
i pieczywo własnego wypieku.
Produkty sprowadzane z Polski i Europy.
Wielki wybór win i piwa z importu.
Wysyłamy paczki do Polski i Europy
drogą morską i lotniczą.

ROB'S AUTOMOTIVE

Auto Diagnostic, Repair and Maintenance

Polski Mechanik
Darmowe Przeglady

📍 10473 66th St N, Pinellas Park, FL 3782

✉️ robsautofl@gmail.com

☎️ (484) 223-6938

🕒 Mon-Fri 8am-5pm

📱 @robsautomotivefl

Oferta

Kolekcjoner, kupi polskie obrazy, zapłaci
wysoką cenę, możliwa wycena obrazów.

tel : 954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech

TO BE OR NOT TO BE

Szczepić się, nie szczepić – oto jest pytanie.
O tym ciągle myślę, kiedy jem śniadanie.
Po co się mam szczepić, gdy nie jestem chory?
Niech się pierwsi szczepią uczone doktory.

Jak mi wszczepią czipsa w płynie, mój ty miły Boże,
To mnie będą śledzić z satelity i kto mi pomoże?
A ja taki mądry w domu, a może i w całym powiecie,
Zdradzę tajemnicę, co jadłem i piłem siedząc w toalecie.

Co będzie, jak będzie, kiedy mnie namierzą?
Że ja mam nadwagę, wszyscy się dowiedzą,
Zamkną mnie do ciupy o chlebie i wodzie,
Pod nadzorem żony, jak pieska przy budzie.

Jak tu się zabawić w ciuciubabkę z babką,
Kiedy wszystko widzą i na ciebie patrzą.
Ziemia jest okrągła, gdzie się możesz schować?
Nie schowasz się w kącie, żeby móc się kochać.

A „korona wirus” ciągle straszy ludzi, atakuje,
Tylko zmienia nazwę, świetnie się maskuje.
Do jednego przyjdzie spokojnie, parę dni zabawi,
A drugiego weźmie w objęcia i życia pozbawi.

Szczepić się, nie szczepić? niechaj to pytanie
Na ustach mędrców, filozofów na zawsze zostanie.
Bo wirus wcześniej czy później na drodze twój stanie,
A wtedy za późno się szczepić, mój ty miły panie.

W lutym wziąłem szniata i wiem, dostałem pokutę,
Rano ręka drętwą, boląca, oczy ropą skute.
Niemoc w człowieku od gardła głęboko do duszy,
A bolą cię paznokcie w nogach, włosy, oraz uszy.

Nie myślisz, narzekasz, nie wiesz co powiedzieć,
Czujesz śledzia w ustach, chce się spać i leżeć.
Chciałoby się wypić z herbatką na bóle jednego,
Nie wolno, możesz zabić czipsa świeżo wszczepionego.

Na tego wirusa lekarstwa ludzkość poszukuje,
Bo po tej szczepionce ktoś się źle poczuje, albo zachoruje.
Może są i tacy, co się nie szczepili, w tłumie się ukryli,
Be or not to be, byle długo żyli i dobrze się czuli.

Że to nie w porządku dla swego bliźniego,
To nie moja sprawa, by sądzić drugiego.
Grunt, że nasze Centrum nam nie zamykają,
Ani głupich pytań nikomu nie zadają.

*Bolek Ogrodny
Floryda 2021*

Need affordable Medicare that's in step with your life?

Choosing the right Medicare coverage can
be confusing.

I can help you find a plan
that's right for YOU
and YOUR BUDGET.

Serving all of Florida

**health
markets.**



Mówię po Polsku

Call today for personalized service!

863-940-1161

Magdalena Monika Smyl
Licensed Insurance Agent

SUNSHINE ACCOUNTING INC.

PERSONAL & BUSINESS INCOME TAX, BOOKKEEPING, PAYROLL

ANNA BALICKA

PALM HARBOR, FL

FAST, ACCURATE, CONVENIENT
CELL 727 460-5697 TEL/FAX 727 771-8902
CALL TO SCHEDULE APPOINTMENT
OR I CAN SEE YOU AT YOUR LOCATION
ANNATAXSERVICE@GMAIL.COM
ROZMAWIAM PO POLSKU

POSZUKUJĘ PRACY
JAKO OPIEKUNKA
OSÓB STARSZYCH
Z ZAMIESZKANIEM.
POSIADAM WIELOLETNIE
DOŚWIADCZENIE ORAZ
REFERENCJE.

IRENA

Tel. 646 239 9075



Potrzebna niania z doświadczeniem, na stałe, od zaraz,
od poniedziałku do piątku, do dwojga dzieci,
chłopiec 6 lat, dziewczynka 2 latka w Oldsmar.

Wymagany język angielski, prawo jazdy,
drobna pomoc domowa.

Warunki do uzgodnienia.

tel.: 727-505-2340, Irena

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



MÓWIMY
PO
POLSKU
!!!

AUTO HANDEL
2635 Sunset Point Rd
Clearwater
Florida, 33759
(727) 324 9818



www.VIPAUTOGROUPINC.com

FOLLOW US
ON



**Supreme
Construction
AND SERVICES**

LUKAS PASTWA
GENERAL CONTRACTOR

7097 Aberfeldy Ave
St. Petersburg FL, 33709
www.SupremeConstructionAndServices.com
Lukas@SupremeConstructionAndServices.com
LICENSED AND INSURED CGC 1522124

TEL: 727-612-3733



**Cutting Edge
Hair Salon**

Magda - Polska Fryzjerka

(727) 277-1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki dla owych klientów

POLSKA MISJA MIŁOSIERDZIA BOŻEGO

w Saint Petersburgu

Zapraszamy na Msze Święte w języku polskim
do kościoła Św. Pawła

1800 12th Street North w Saint Petersburgu

oraz do kościoła Św. Jakuba

8400 Monarch Dr. w Port Richey

| | | |
|-------------------------------|----------|-----------------------|
| Niedziela | 10:00 AM | Port Richey w kaplicy |
| Niedziela | 1:00 PM | Saint Petersburg |
| Poniedziałek | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Wtorek, środa, piątek, sobota | 7:00 PM | Saint Petersburg |
| Czwartek | 9:00 AM | Saint Petersburg |

*Spowiedź Św. w 1-szy piątek miesiąca
w godz. 6pm - 7pm w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg*

tel. Polskiej Misji: (727) 823-6997

Kancelaria czynna w środy i piątki w godz. 5pm - 7pm

Pijawki Medyczne - Medical Leeches

1-551-232-6644

Nie walcz dłużej z bólem.

Pijawki są naturalnym, najsilniejszym znanym
lekiem, poprawiającym funkcjonowanie wielu
organów człowieka.

Skorzystaj z właściwości leczniczych pijawek.
Chcesz wiedzieć więcej??? - Zadzwoń.

Bernadette's Tailoring

Custom Tailoring and Alterations
for Men, Women and Children

FORMAL CASUAL BUSINESS WEAR

727-773-5291

Coastal Plaza • 2148 Main Street
Dunedin, Florida • 34698

Tues-Fri 10-7 Sat 9-3





**INSTALACJA I NAPRAWA
SYSTEMÓW GRZEWCZYCH
ORAZ KLIMATYZACJI**
Najwyższa fachowość
i najlepsza cena =
100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker



Smakoszy naszej kuchni serdecznie
Zapraszamy do Polskiego Centrum
Na smaczne obiady w każdą niedzielę
O godzinie 15:00.

W godzinach otwarcia Centrum prowadzimy
Sprzedaż pierogów, kopytek i bigosu.

Życzymy smacznego!



1545 S. BELCHER RD.
CLEARWATER, FL 33764

AGNIESZKA BAK

Realtor®

Cell: (813) 299-7854
EMAIL: realtoragnesbak@gmail.com



Bożena Sabala, D.O., P.A.

525 S. Hercules Ave
Unit 101
Clearwater, FL. 33764

Tel. (727) 443-3832
Fax (727) 443-7903

Medycyna ogólna,
problemy ze skórą,
ginekologia
i zabiegi kosmetyczne.
Przyjmujemy większość ubezpieczeń.

Robert Wasilewski

LIC# CAC1818189

anytimeair727@gmail.com
www.anytimeairtampabay.com

ANYTIME AIR
HEATING & AIR CONDITIONING
727-439-4399

MAINTENANCE • SERVICE • INSTALLATION • SALES

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makiyaż permanentny brwi
metoda włoskowa /Microblading/



Sylwia Szot, MA. LHR

Glam Blading and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N.
Palm Harbor, FL 34684

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW



Tel. **727 249 6220** glambladingandbeauty.com

ZAPRASZAMY W PAŹDZIERNIKU

| | | | | |
|---|--------------|---------|-------------|--|
| Niedziela | 3 paździer. | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| Sobota | 9 paździer. | 2:30 PM | Sala Barowa | Warsztaty finansowe. |
| | | 7:00 PM | Sala Barowa | „Plejada”. Bilety \$25. Szczegóły w afiszach. |
| Niedziela | 10 paździer. | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |
| | | 5:00 PM | Sala Barowa | Projekcja filmu „Siła Wiary” i dyskusja. |
| Piątek | 15 paździer. | 7:00 PM | Sala Barowa | „Pijemy z Beczki Piwunio”. |
| 15-17 października - Wiesław Gołębiewski zaprasza na Konferencję Naukową „EMIGRACJA STANU WOJENNEGO” | | | | |
| Niedziela | 17 paździer. | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. Uroczystości związane z poświęceniem sztandaru Polskiej Szkoły w Clearwater. |
| Sobota | 23 paździer. | 9:00 PM | Sala Barowa | Dyskoteka. Gra DJ Leszek. Goście \$2, członkowie wstęp wolny. |
| Niedziela | 24 paździer. | 3:00 PM | Sala Barowa | „Twoje urodziny w PC”, niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. Kiermasz z dekoracjami świątecznymi. |
| Piątek | 29 paździer. | 7:00 PM | Sala Barowa | OKTOBERFEST - „Pijemy z Beczki Piwunio”, golonka. |
| Sobota | 30 paździer. | 8:00 PM | Sala Barowa | „Halloween”. Wstęp \$10. |
| Niedziela | 31 paździer. | 3:00 PM | Sala Barowa | Niedzielnny obiad. Goście \$20, członkowie \$15, dzieci \$5. |

**WSZELKIE ZMIANY W PODANYM PROGRAMIE NA BIEŻĄCO BĘDĄ PODAWANE
w i-Tygodniku i na stronie Internetu: www.PolishCenterFL.org
Facebook: www.facebook.com/pcjp2**

Biuro PC

telefon: (727) 298-8609, fax: (727) 298-8634, email: PolCenterBiuro@gmail.com.

Biblioteka

czynna w czwartki i niedziele godz. 3 do 5 PM.

Klub Seniora

spotkania w każdy czwartek w Sali Malinowej im. A. Królikowskiego, godz. 2 PM.

1521 SATURN AVE. N., CLEARWATER, FL 33755
P.O. BOX 8052, CLEARWATER, FL 33758-8052
PHONE: (727)298-8609, FAX: (727)940-9042

**POLISH CENTER
OF JOHN PAUL II, INC.**